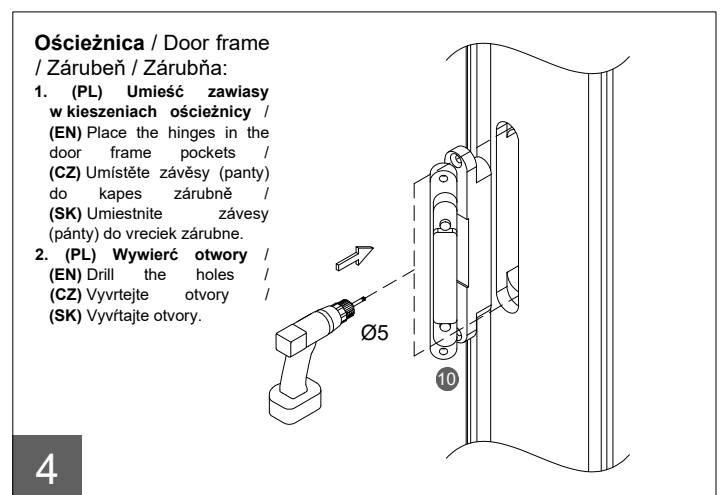
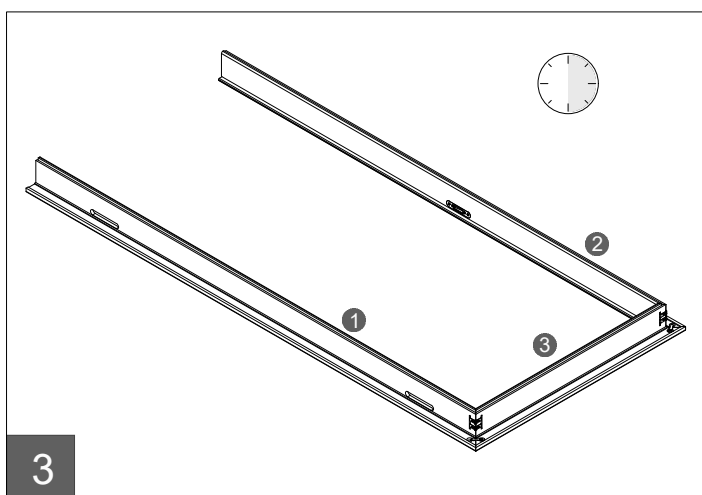
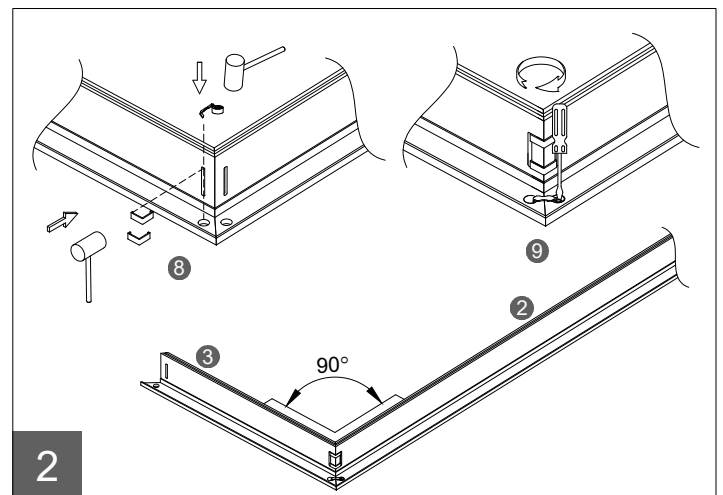
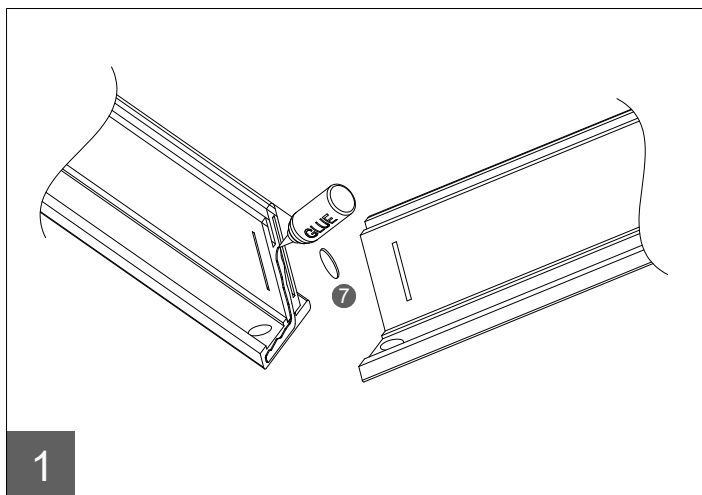
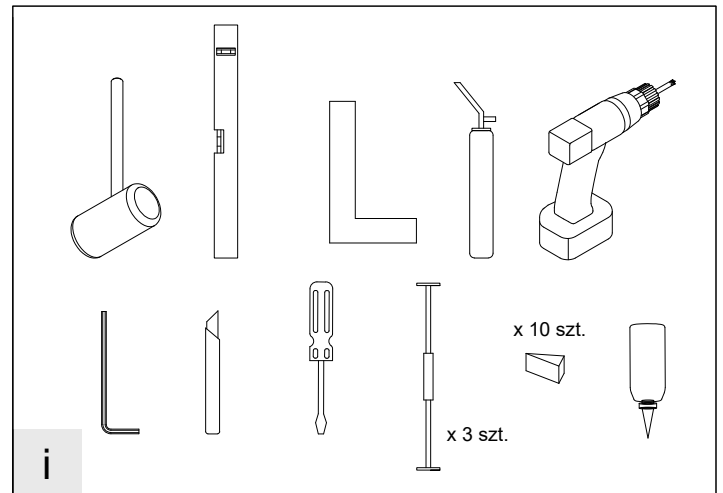
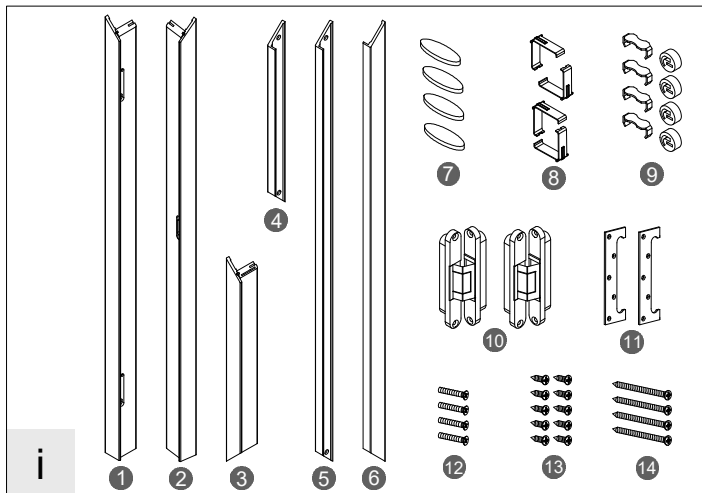


PL Instrukcja montażu ościeznica rewersyjna

EN Assembly instruction reverse door frame

CZ Montážní návod reverzní zárubeň

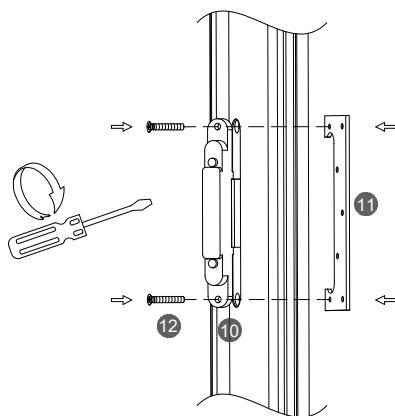
SK Montážny návod reverzná zárubňa



**Ościeżnica / Door frame /
Zárubeň / Zárubňa:**

1. (PL) Przyłóż blachy
wzmacniające po drugiej
stronie zawiasów / (EN) Place
the reinforcing plates on the other
side of the hinges / (CZ) Umístěte
výztužné plechy z druhé strany
závěsů / (SK) Umiestnite
výstužné plechy z druhej strany
závesov.

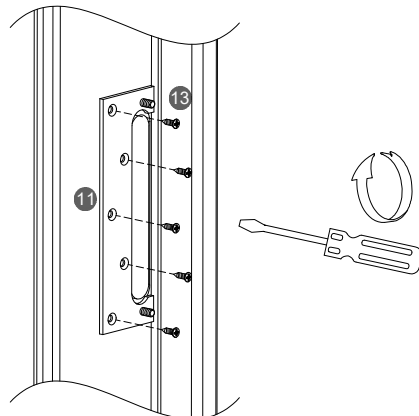
2. (PL) Przykręć zawiasy do blach
wzmacniających / (EN) Screw
the hinges to the reinforcing
plates / (CZ) Přišroubujte závěsy
do výstužného plechu /
(SK) Priskrutkujte závesy do
výstužného plechu.



5

**Ościeżnica / Door frame /
Zárubeň / Zárubňa:**

1. (PL) Przykręć blachy
wzmacniające do ościeżnicy
/ (EN) Screw the reinforcing
plates to the door frame / (CZ) Přišroubujte
plechy do zárubně /
(SK) Priskrutkujte výstužné
plechy do zárubne.

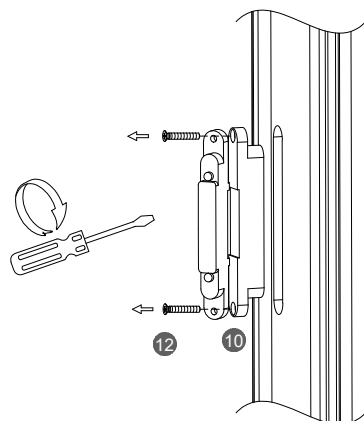


6

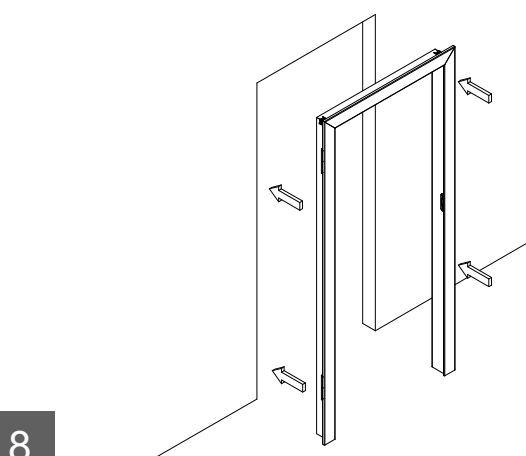
**Ościeżnica / Door frame /
Zárubeň / Zárubňa:**

1. (PL) Wykręć śruby
mocujące zawiasy /
(EN) Remove the screws
fixing the hinges /
(CZ) Vyšroubujte šrouby
zajišťující závěsy /
(SK) Vyskrutkujte skrutky
zaistňujúce závesy.

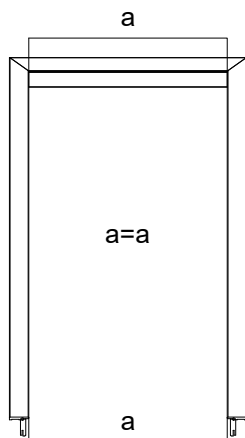
2. (PL) Wyjmij zawiasy
z kieszeni ościeżnicy /
(EN) Remove the hinges from
the door frame pocket /
(CZ) Vyměte závěsy z kapes
zárubní / (SK) Vyberte závesy
z vreciek zárubní.



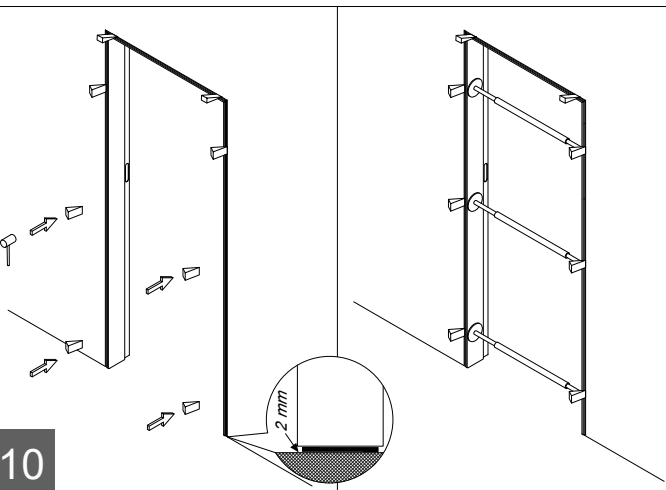
7



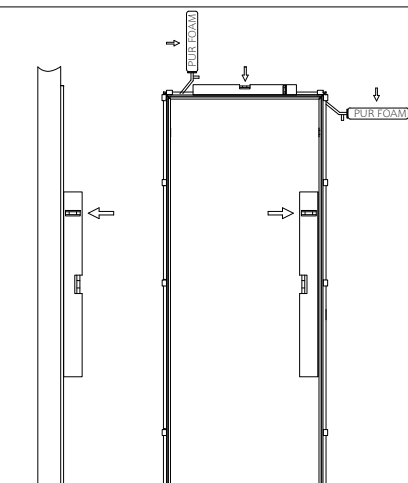
8



9



10

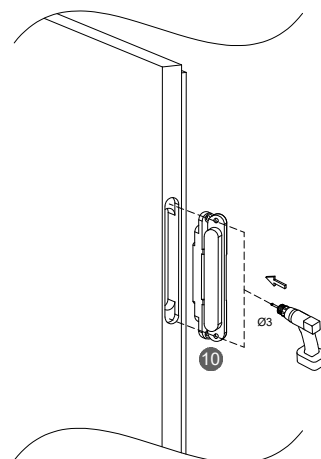


11

**Drzwi / Door leaf / Dveře /
Dvere:**

1. (PL) Umieść zawiasy
w kieszeniach drzwi /
(EN) Place the hinges in the
door leaf pockets / (CZ) Umístěte
panty do kapes dveří /
(SK) Umiestnite pánty do vreciek
dverí.

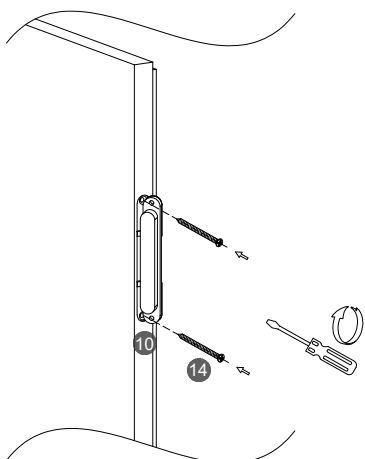
2. (PL) Wywierć otwory / (EN) Drill
the holes / (CZ) Vyrtejte otvory /
(SK) Vyvŕtajte otvory.



12

Drzwi / Door leaf / Dveře / Dvere:

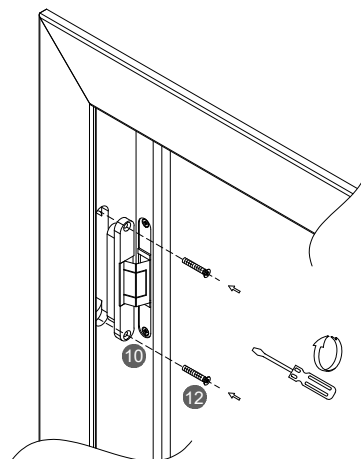
1. (PL) Przykręć zawiasy do drzwi / (EN) Screw the hinges to the door leaf / (CZ) Přišroubujte závěsy ke dveřím / (SK) Priskrutkujte závesy k dverám.



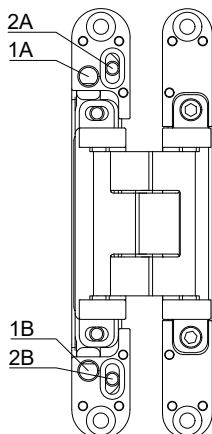
13

Drzwi / Door leaf / Dveře / Dvere:

1. (PL) Nałóż drzwi na ościeżnicę / (EN) Place the door leaf on the door frame / (CZ) Umístěte dveře do zárubně / (SK) Umiestnite dvere do zárubne.
2. (PL) Przykręć zawiasy do ościeznicy / (EN) Screw the hinges to the door frame / (CZ) Přišroubujte závěsy k zárubni / (SK) Priskrutkujte závesy k zárubni.



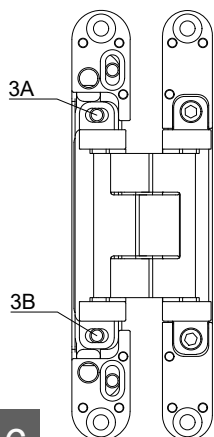
14



Regulacja na wysokość / Height adjustment / Nastavení výšky / Nastavenie výšky:

1. (PL) Ustaw górne wkręty 1A równo z powierzchnią zawiasu / (EN) Set the top screws 1A flush with the surface of the hinge / (CZ) Nastavte horní šrouby 1A na rovnou s povrchem závěsu / (SK) Nastavte horné skrutky 1A na rovnú s povrchom závěsu.
2. (PL) Poluzuj śruby blokujące 2A, 2B we wszystkich zawiasach o pół obrotu / (EN) Loosen locking screws 2A, 2B in all hinges by half a turn / (CZ) Povolte pojistné šrouby 2A, 2B u všech závěsů o půl otáčky / (SK) Povoľte poistné skrutky 2A, 2B pri všetkých závesoch o pol otáčky.
3. (PL) Wyreguluj zawiasy wkręcając wkręty 1B na przemian we wszystkich zawiasach o maksymalnie pół obrotu za jednym razem / (EN) Adjust the hinges by screwing screws 1B alternately in all hinges by up to half a turn at a time / (CZ) Vyregulujte závěsy pomocí šroubu 1B u všech závěsů najednou maximálně o půl otáčky / (SK) Vyregulujte závesy pomocou skrutky 1B u všetkých závesov naraz maximálne o pol otáčky.
4. (PL) Dokręć śruby blokujące 2A, 2B / (EN) Tighten locking screws 2A, 2B / (CZ) Utáhněte zajišťovací šrouby 2A, 2B / (SK) Uťahnite zaisťovacie skrutky 2A, 2B.

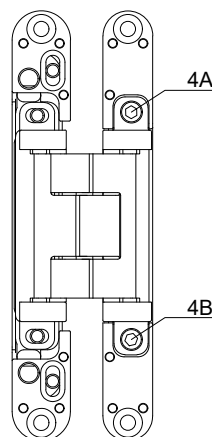
15



Regulacja docisku uszczelki / Seal pressure adjustment / Nastavení přilnutí těsnění / Nastavenie prilnutia tesnenia:

1. (PL) Poluzuj śruby blokujące 3A, 3B o pół obrotu / (EN) Loosen the locking screws 3A, 3B by half a turn / (CZ) Povolte zajišťovací šrouby 3A, 3B o půl otáčky / (SK) Povoľte zaisťovacie skrutky 3A, 3B o pol otáčky.
2. (PL) Ustaw ręcznie drzwi w odpowiedniej pozycji / (EN) Manually adjust the door to the correct position / (CZ) Ručně nastavte dveře do požadované polohy / (SK) Ručne nastavte dvere do požadovanej polohy.
3. (PL) Dokręć śruby blokujące 3A, 3B / (EN) Tighten locking screws 3A, 3B / (CZ) Utáhněte zajišťovací šrouby 3A, 3B / (SK) Uťahnite zaisťovacie skrutky 3A, 3B.

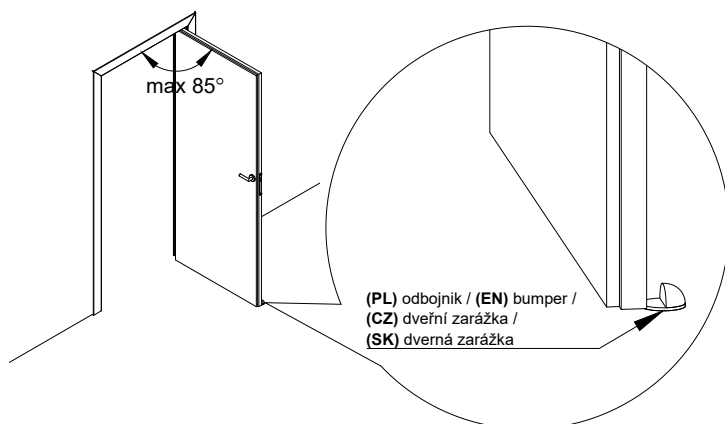
16



Regulacja na szerokość / Width adjustment / Nastavení šířky / Nastavenie šírky:

1. (PL) Reguluj śruby 4A, 4B o maks. jeden obrót, aż uzyskasz równą szczelinę pionową / (EN) Adjust screws 4A, 4B by up to one turn until you have an even vertical gap / (CZ) Vyregulujte šrouby 4A, 4B maximálně o jednu otáčku, dokud nezískáte rovnoměrnou vertikální mezeru / (SK) Vyregulujte skrutky 4A, 4B maximálne o jednu otáčku, kým nezískate rovnomernú vertikálnu medzeru.
2. (PL) Upewnij się, że wkładki zawiasu są wkręcone równomiernie / (EN) Make sure that the hinge inserts are screwed in evenly / (CZ) Ujistěte se, že jsou vložky závěsů zašroubovány rovnoměrně / (SK) Uistite sa, že sú vložky závesov zaskrutkované rovnomerne.

17



(PL) odbojnik / (EN) bumper / (CZ) dveřní zarážka / (SK) dverná zarážka

18

Uwaga! / Attention! / Pozor! / Pozor!

(PL) Wymagany montaż na podłodze ogranicznika kąta otwarcia. Jego brak może spowodować uszkodzenie ościeznicy i zawiasu przy szerszym kącie otwarcia drzwi / (EN) Installation of an opening angle limiter on the floor is required. Its absence may result in damage to the door frame and hinge at a wider door opening angle / (CZ) Nutná montáž dveřní zarážky na podlahu. Absence zarážky může při příliš velkém úhlu otevření dveří způsobit poškození zárubně i závěsů / (SK) Nutná montáž dvernej zarážky na podlahu. Absencia zarážky môže pri príliš veľkom uhle otvorenia dverí spôsobiť poškodenie zárubne i závesov.

	PL		CSN	
	W	H	W	H
60'	720	2080 (PN) / 2245 (PN22) / 2345 (PN23)	720	2030 (C) / 2160 (CW)
70'	820		820	
80'	920		920	
90'	1020		1020	
100'	1120		1120	

(PL) Otwór w murze

(EN) Opening in the wall

(CZ) Velikost stavebního otvoru ve zdi

(SK) Veľkosť stavebného otvoru v stene

i

PL UWAGA! Ościeżnica powinna być montowana w pomieszczeniach z wykończonymi ścianami i podłogami (malowanie, tapetowanie, kafelkowanie, układanie paneli podłogowych, wykładzin itp.). Maksymalna wilgotność pomieszczeń nie może przekraczać 60%. Nie należy montować ościeżnicy na świeżo wybudowanym lub otynkowanym murze. Przed montażem należy sprawdzić wszystkie elementy ościeżnicy pod kątem występowania wad jakościowych. Zamontowane elementy z widocznymi wadami nie podlegają reklamacji. Do montażu nie zaleca się stosowania taśm malarskich pokrytych warstwą kleju kauczukowego. Taśmę malarską należy usunąć do 2 godzin od jej naklejenia. Nie należy narażać drzwi na trzaskanie ani obciążać skrzydła drzwiowego dodatkowymi ciężarami, które mogą naruszać ustawienie okuć i pogorszyć funkcjonowanie drzwi.

EN ATTENTION! The door frame should be assembled in rooms with finished walls and floors (after painting, wallpapering, tiling, laying floor panels, carpets, etc.). The maximum room humidity may not exceed 60%. It is not recommended to install door frame in a newly built and plastered wall. Before installing the door frame check all elements of the door frame for quality defects. Installed or assembled door frames showing defects that have been visible before are excluded from complaints. The use of painter's tape covered with a layer of rubber adhesive is not recommended. The painter's tape should be removed within 2 hours of application. Do not subject the door to slamming and do not load the door leaf with additional weights which may disturb the alignment of the fittings and impair the door's functioning. The door should not be exposed to slamming and the door leaf should not be loaded with additional weights that may disturb the setting of the fittings and impair the functioning of the door.

CZ POZOR! Zárubeň by měla být instalována v místnostech s dokončenými stěnami a podlahami (po malování, tapetování, hotové obklady, položené podlahové panely, koberce atd.). Maximální vlhkost v místnosti nesmí překročit 60 %. Nemontujte zárubeň na čerstvě postavenou nebo omítnutou stěnu. Před montáží zkontrolujte všechny prvky zárubně, zda nevykazují kvalitativní vady. Nainstalované zárubně s viditelnými vadami nepodléhají reklamaci. K instalaci se nedoporučuje používat malířské pásky pokryté vrstvou kaučukového lepidla. Malířská páska by měla být odstraněna do 2 hodin od aplikace / nalepení. Nenarážejte do dveří ani nezatěžujte dveřní křídlo přídatnými závažími, které mohou narušit polohu kování a zhoršit funkci dveří.

SK POZOR! Zárubňa by mala byť inštalovaná v miestnostiach s dokončenými stenami a podlahami (po maľovaní, tapetovaní, hotové obklady, položené podlahové panely, koberce atď.). Maximálna vlhkosť v miestnosti nesmie prekročiť 60 %. Nemontujte zárubňu na čerstvo postavenú alebo omietnutú stenu. Pred montážou skontrolujte všetky prvky zárubne, či nevykazujú kvalitatívne chyby. Nainštalované zárubne s viditeľnými chybami nepodliehajú reklamácii. Na inštaláciu sa neodporúča používať maliarske pásky pokryté vrstvou kaučukového lepidla. Maliarska páska by mala byť odstránená do 2 hodín od aplikácie / nalepenia. Nenarážajte do dverí ani nezaťažujte dverné kridlo prídavnými závažiami, ktoré môžu narušiť polohu kovania a zhoršiť funkciu dverí.

CLASSEN

Classen-Pol S.A.

ul. Wyzwolenia / 44-292 Zwonowice k. Rybnika

tel.: +48 (32) 429 20 00

fax: +48 (32) 429 22 00

www.classen.pl

e-mail: biuro@classen.com.pl

